

**ASALTO AL AGUA  
TRANSPARENTE:**

De Luisa Pardo Urías y Gabino Rodríguez

**ASALTO AL AGUA TRANSPARENTE:**

**Madre mía,  
 concédenos todos aquellos favores que más estamos necesitando.  
 Y después de una vida llena de paz, de alegría y de buenas obras,  
 llévanos contigo a la gloria del paraíso; donde con el Padre y el Espíritu Santo, reinas y vives por los  
 siglos de los siglos.  
 Amén**

### **Encontrados**

J.- ¿Es aquí...?  
 I.- No  
 J.- ¿No que sí es aquí?  
 I.- O sea sí es aquí el lugar pero no hay eso que usted dice  
 J.- Pues a mí me dijeron que aquí era donde estaban  
 I.- Pues no  
 J.- ¿Pero aquí estaban?  
 I.- Ya ve que no.

### **Peregrinos**

I.- Los aztecas salieron del norte.  
 J.- Recuerdo que empaqué mis cosas un día de finales de septiembre.  
 I.- Partieron de Aztlán en 1111.  
 J.- Escogí una toalla, algunas cobijas, libros, una lámpara, una olla, mi ropa y ya  
 I.- Huitzilopochtli ordenó a su pueblo asentarse en el sitio donde encontrasen un águila devorando una serpiente encima de un nopal.  
 J.- Estaba contenta. Mi papá me dijo en un tono entre enojado y sentido que el DF es una ciudad horrible, que mejor me fuera a Paris o a donde fuera mejor...  
 I.- Un siglo tardaron en llegar al valle, y cuando llegaron, ciertamente andaban sin rumbo, vinieron a ser los últimos.  
 J.- Pero yo tenía otra imagen de la ciudad, bonita, interesante, grande...  
 I.- Durante otro siglo deambularon por el valle sin poder establecerse.  
 J.- Necesitaba buscar algo. Sabía que me iba a ir bien.  
 I.-... Y así vieron a lo lejos, después de 200 años de caminar, en medio de un lago, un águila devorando una serpiente encima de un nopal.  
 J.- Cuando me di cuenta, estaba parada en el zócalo viendo la enorme bandera ondeando, el águila, la serpiente y el nopal.

### **Tenochtitlán**

J.- Llegaron entonces  
 allá donde se yergue el nopal,  
 cerca de las piedras vieron con alegría  
 cómo se erigía un águila sobre aquel nopal.  
 Ahí estaba comiendo algo, lo desgarraba al comer.  
 Cuando el águila vio a los aztecas  
 inclinó su cabeza.

I.- Durante la época prehispánica, el paisaje de la cuenca de México, era sus cinco lagos:

J.- Zumpango y Xaltocan al norte, Texcoco al centro y Xochimilco y Chalco al sur.

I.- Ahí se establecieron, en una pequeña isla pantanosa. Un pedazo de tierra inhóspita perteneciente al señor de Azcapotzalco; el pueblo de Huitzilopochtli tuvo que convertirse en tributario.

J.- En ese islote de escasa vegetación, apenas elevado sobre el nivel de las aguas, vulnerable a las inundaciones y rodeado de lagos en 1325 fundaron Tenochtitlán.

I.- No contaban con agua potable: el lago de Texcoco era salado y el de Xochimilco aunque de agua dulce, tenía un desagradable sabor.

J.- Pero fueron transformando esas adversas condiciones.  
Delinearon los primeros canales e hicieron las primeras chinampas.

I.- Chinampas...  
La ciudad le fue ganando espacio al lago en forma de chinampas.

J.- Poco a poco los aztecas ganaron fuerza y respeto como guerreros.  
En 1376 establecieron su primera monarquía.

I.- El rey tecpaneca de Azcapotzalco les permitió tomar agua potable de Chapultepec.  
Pero el agua rompía los tubos de barro que la transportaban.

J.- “Necesitamos trabajadores y materiales para construir un conducto adecuado.”

I.- Por el atrevimiento Azcapotzalco declaró la guerra a los aztecas.

J.- La primer gran guerra que vio la cuenca.

I.- Los aztecas resultaron victoriosos y a partir de ese momento no hubo freno para su poder.

J.- Formaron la triple alianza, Tenochtitlán, Texcoco y Tacuba.

I.- Vencieron a Coyoacán, Xochimilco y a la gente de Cuitláhuac.

J.- Construyeron tres calzadas-dique, mediante las cuales la isla se comunicaba con tierra firme y cuya principal función era regular el nivel de las aguas.

I.- Hacía el oeste de la isla corría la calzada principal, llamada Tlacopan. Hacía el sur, Iztapalapa y orientada hacía el noroeste la del Tepeyac.

J.- En caso de amenaza militar las tres contaban con compuertas y puentes móviles que al retirarse dejaban a la capital azteca aislada y lista para la defensa.

I.- Empezó la gran expansión militar,

J.- El impuesto de la sangre

I.- Sometieron a Chalco, a las regiones de la Huasteca, Monte Orizaba y la Mixteca.

En 1446 Tenochtitlán se inundó casi totalmente. Moctezuma hizo construir una calzada de más de 12000 metros de largo por 20 de ancho para contener las aguas.

J.- Según yo aquí deberían de estar...

I.- Pues yo que me acuerde aquí no había...

J.- En la casa donde crecí había un río, en las tardes me sentaba a ver las garzas.

I.- Axayácatl, sometió a Tlatelolco por agua dulce.

J.- Vino Tizoc y luego Ahuizótl.

I.- Ahuizótl ordenó la construcción de un acueducto para llevar agua potable de Coyoacán a Tenochtitlán, pero la fuerza del agua rebasó la capacidad del conducto y se derramó en la capital azteca, en cantidades tales que toda la ciudad se inundó, quedó casi destruida.

J.- La ciudad tuvo que ser enteramente reconstruida, y así llegó a su esplendor definitivo.

I.- En 1519 el imperio azteca se extendía desde el centro de México hasta lo que hoy es Guatemala, habitaban en esta área varios millones de personas que hablaban diferentes lenguas, tenían orígenes diversos y distintas formas culturales.

J.- En otoño llegaban a los lagos patos, gansos, cisnes y cigüeñas.  
Así era Tenochtitlán, señora de los lagos y reina del valle de Anáhuac.

## La Conquista

I.- El 23 de octubre de 1518, zarpó de Cuba una expedición capitaneada por Hernán Cortés.

J.- Llegué y respiré el aire que durante años sería el mío. Me dolía la nariz y tenía irritados los ojos. Pagué un cuarto de hotel.

I.- Sólo en la Ciudad de México hay más de 67 mil habitaciones de hotel que consumen grandes cantidades de agua en el lavado de sábanas y toallas.

J.- Salí a buscar donde vivir. Todo era grande y estaba lleno de gente, crucé varias calles. En las líneas amarillas que atraviesan la calle había un perro tantas veces atropellado que era como una costra sobre el pavimento. Pienso que el perro pude ser yo.

I.- Hernán Cortés

J.- Era de buena estatura, rehecho y de gran pecho; el color ceniciento, la barba clara, el cabello largo. Tenía gran fuerza, mucho ánimo y destreza en las armas.

I.- Un macehual informó a Moctezuma...

J.- "... A orillas de la mar grande unas torres o cerros pequeños que vienen flotando y gentes de carnes muy blancas."

I.- Desde ese instante el emperador ya no supo de sueño.

J.- "... puro hierro forma su traje de guerra, con hierro se visten, con hierro se cubren la cabeza, de hierro consta su espada, de hierro su arco, de hierro su escudo, de hierro su lanza."

I.- "Oía cómo sanciona su orden el arma de fuego, cómo truena el sonido cuando cae, para desmayarse para volverse sordo."

Y cuando Moctezuma oyó, tenía gran miedo.

J.- Enviados de Moctezuma regresaron:

I.- "No somos sus contendientes iguales, somos como unas nadas."

J.- Cortés vence a los Otomíes, gana la amistad de los Tlaxcaltecas, acuchilla a los Cholultecas y entrando a las inmediaciones del valle, salen a su encuentro mensajeros con presentes de oro y el conquistador descubre la primer gran debilidad azteca.

I.- "Cortés con mucho amor abrazó a los mensajeros, y les respondió, que de una manera u otra habíamos de entrar en su ciudad y desde ahí adelante que no le envié más excusas sobre aquel caso..."

J.- "No somos sus contendientes iguales, somos como unas nadas."

I.- “... y por delante estaba la gran Tenochtitlán y nosotros aún no llegábamos ni a 450 soldados.”

J.- Y teníamos muy bien en la memoria las pláticas y avisos que nos dieron los de Huejotzingo, Tlaxcala y Tlalmanalco, para que nos guardásemos de entrar en México, porque nos habían de matar cuando dentro nos tuviesen.”

I.- “Íbamos por la calzada adelante, la cual es ancha de ocho pasos, y va tan derecha a la ciudad, que me parece que no se tuerce poco ni mucho; y desde que vimos tantas ciudades y villas pobladas en el agua nos quedamos admirados, y decíamos que parecía a las cosas de encantamiento, por las grandes torres y cúes y edificios que tenían dentro en el agua.”

J.- “... Y aquellos grandes caciques enviaba el gran Moctezuma a recibirnos, y así como llegaban delante de Cortés, decían en sus lenguas que fuésemos bienvenidos, y en señal de paz tocaban con la mano en el suelo, y besaban la tierra con la misma mano.”

I.- “Y ya que llegábamos cerca de México, se apeó el gran Moctezuma de las andas y traíanle debajo de un toldo muy rico y maravilloso, el color de las plumas verdes con grandes labores de oro y perlas y piedras que colgaban de unas como bordaduras que hubo mucho que mirar en ello.”

J.- “Y otros muchos señores que venían delante del gran Moctezuma barriendo el suelo por donde había de pisar y le ponían mantas para que no pisase la tierra.”

I.- “Ni por pensamiento le miraban a la cara.”

J.- “Y como Cortés vio y entendió y le dijeron que venía el gran Moctezuma se apeó del caballo. Moctezuma le dio la bienvenida”

I.- Una emoción oscura y debilitante me quitó el aliento, era la intuición de que a todo se lo había cargado la chingada. Nuestro Cortés le respondió con Doña Marina que él fuese el muy bien estado.”

J.- Yo soy Doña Marina  
Yo soy la Malinche  
Yo no fui azteca  
Yo pagaba tributo  
Yo no compartía sus dioses  
Yo nací en un pueblo subyugado  
Yo era una princesa  
Yo crecí en un pueblo subyugado  
Yo pude haber muerto en un pueblo subyugado  
Yo ayudé a los españoles, igual que otros  
Yo festejé la caída azteca  
Yo no debía nada  
Yo no pertenecía a ellos  
Yo no traicioné a nadie, porque yo nunca estuve con ellos  
Yo hice una alianza que formó un país.

I.- El pueblo del sol nació con el agua y en ella se desvaneció.

J.- El sitio de Tenochtitlán empezó el 30 de mayo; 13 bergantines, 40 caballos, 9 cañones, 450 soldados españoles y más de 200 mil indígenas aliados.

I.- Cortaron el agua potable de Coyoacán y Chapultepec.

J.- El agua, los lagos...

I.- Del lado azteca murieron 240 mil y casi toda la nobleza.

J.- Cuauhtemoc trató de salvarse huyendo en una canoa, fue capturado.

I.- El 13 de agosto de 1521 el asedio rindió sus frutos y el imperio azteca vio el final de sus días.

### **Insisto**

J.- Por aquí estaban

I.- No, en todo caso yo creo que era más para allá

J.- No, tendría que ser más para acá

I.- No, más para allá.

J.- Para acá, tal vez no tanto, pero para acá.

I.- ¿Tienes novio?

J.- No

Después del hotel, me instalé en un cuartito en un edificio del muy sur de la ciudad. Los administradores eran groseros, chaparros, morenos, ignorantes.

I.- La renta incluye el pago del agua, tienes que dar un pago extra por el gas, que compartimos todos los vecinos.

J.- Mi boiler a veces no servía, el gas se acababa a cada rato.

Me acuerdo del 31 de diciembre: los administradores se fueron a festejar. Yo estaba sola, sólo quería bañarme con agua caliente para celebrar el año nuevo. Varios vecinos organizaron cenas en sus casas... Y se acabó el gas... Los administradores no aparecieron y no hubo cenas ni baños de fin de año en ese edificio.

I.- Cuando tenía trece años escribí una carta, se las voy a leer... (Leer una carta personal)

I.- ¿Qué?

J.- Nada...

### **Colonizando**

I.- De Tenochtitlán no quedó piedra sobre piedra.

J.- Las acequias estaban cegadas, el aire contaminado por la gran cantidad de cadáveres, las casas destruidas y el suministro de agua potable cortado.

I.- Cortés decidió fundar ahí la capital de la Nueva España. El islote se había convertido en un lugar legendario, era por sí mismo un símbolo de poder.

J.- La nueva ciudad se construyó contra el agua y el agua se convirtió en un problema cotidiano.

I.- Se filtraba por todos lados, en las calles, en los sótanos, minaba los suelos y pudría los alimentos... Parecía una batalla imposible de ganar.

J.- La nueva ciudad se concebía a partir de la desecación de los lagos.

I.- Bajarían del pedestal al agua y elevarían en el a la tierra.

J.- Sobre el nopal, el águila y la serpiente ofrecían un fiero vaticinio: el sol se comería al agua.

I.-La traza se organizó simétricamente a partir de la plaza central.

Con la conquista se introdujeron caballos, vacas, burros, trigo, ojos claros, pelo rizado, duraznos, sandías, cebollas, ajos, fresnos, jacarandas, buganvillas: éste es el ejército de ocupación que cambió América

J.- Del que no podremos dar grito de independencia porque somos nosotros mismos.

I.- La urbanización progresiva y la tala de bosques, pusieron a la ciudad en mayor riesgo de inundaciones.

J.- En 1604 y 1607 la ciudad quedó cubierta de agua.  
“Emplee su arte para agotar los lagos mexicanos.”

I.- En 1607 Enrico Martínez. Dirigió la obra de Nochistongo, consistió en abrir un túnel en la montaña y dejar salir el agua del lago de Zumpango.

J.- Como un hoyo en un vaso.

I.- Pero nada estaba resuelto

J.- A partir de 1629, la ciudad se inundó durante 5 años.

I.- 5 años de enfermedad y pobreza.

J.- *¿Por qué vivimos en una ciudad tan horrible, donde una se siente enferma, donde falta el aire, donde sólo debían habitar águilas y serpientes?*

I.- El agua potable de Chapultepec, se volvió insuficiente y en 1620 se terminó el acueducto de San Cosme compuesto por 900 arcos. Por la parte de abajo corría el agua de Chapultepec y por arriba la de Santa Fe.

J.- El otro gran acueducto colonial fue “Arcos de Belem”, que iba del cerro del chapulín a Salto del Agua.

I.- En 1675 se cortó otro cerro: Huehuetoca.

J.- En 1707 y 1714 la ciudad se volvió inundar.

I.- Los canales de Guadalupe y San Cristóbal conectaron el lago de Texcoco con el río Tula. El lago de Texcoco empezó a descender.

J.- Como un hoyo en un vaso.

Hacia finales del XIX Chapultepec no dio una gota más.

### ¿En qué piensas?

J.- No pasé el examen de la UAM Iztapalapa. Se me acabaron los ahorros, por mientras me metí a trabajar. Me pagaban tan poquito que tuve que cambiarme a un cuarto más barato, más lejos y más oscuro. No veo claro mi camino.

I.- ¿En qué piensas?

J.- En tener una cama King size, en un cuarto luminoso y amplio, tener la tele prendida, con muchos canales disponibles, conectarme a Internet, en mi casa en un fraccionamiento privado, con seguridad privada, con dos cajones de estacionamiento donde estén mi camioneta y mi coche, mi coche para el trabajo, mi camioneta para el club, al que voy para hacer ejercicio, donde me baño, un club privado, donde vea a mis colegas de oficina a la que llego en mi coche, la oficina de la corporación en un edificio de la corporación al que sólo se puede entrar mostrando una identificación a un policía chaparro con mucha gel en el pelo dentro de la casetita de 1.5 x 1.5 metros..... Tomaré el elevador hasta el onceavo piso, antes de entrar en mi oficina platicaré un poco con mis compañeros: las chicas embarazadas, los

próximos a casarse, los que cumplen 10 años de casados, los que ya tienen un chingo hijos; Porque todos nacimos para lo mismo... ¿verdad?

I.- La ciudad es una creación humana que refleja a sus actores.

J.- De los 2000 Km (2) que había de lagos, hoy nos quedan sólo 10.

I.- En 1856 el presidente Comonfort, aceptó el proyecto del Gran Canal, un tajo abierto de más de 39 KM. Hasta marzo de 1900 Porfirio Díaz inauguró el gran canal y abrió las compuertas del sistema del drenaje general de la cuenca de México. Díaz Ordenó:

J.- "... a levantar las compuertas de San Lázaro que dan salida a los residuos y aguas de la ciudad, por el gran canal que comienza en el barrio del mismo nombre de esta capital y por el túnel de Tequixquiac que es la continuación de dicho canal; siendo este acto de inauguración el que solemniza la feliz conclusión de las obras destinadas a gobernar las aguas del valle de México, que desde tiempos más antiguos han sido la causa de molestas y peligrosas inundaciones..."

J.- ¿De dónde vendrá el agua, en esta ciudad sin cielo?

I.- De la llave

J.- No, el agua no sale de la llave.

I.- ¿Estás sola?

J.- Estoy contigo

I.- Qué bonito atardecer

I.- La ciudad se inundó en 1941, 42, 44, 50, 51 y 1952.

J.- Durante el siglo XX, se desviaron y entubaron los ríos: Mixcoac, Becerra, Tacubaya, Tecamachalco, San Joaquín, El Tornillo, La Piedad, Consulado, Xochimilco, Tláhuac, Mixquic, la Magdalena, San Ángel, San Juan, Los Remedios, Barranca del Muerto, Miramontes y Churubusco.

I.- Pero no es lógico...

J.- La cuenca de México se formó cuando la lava y ceniza de los volcanes cercanos bloquearon antiguas salidas del drenaje. Durante miles de años escurrió hacia la cuenca el agua de lluvia proveniente de las montañas

I.- ¿De veras?

¿Cómo te llamas?

J.- Janet Meléndez ¿y tú?

I.- Ixca

J.- ¿Isca?

I.- Ixca

J.- umm

I.- ¿Eres feliz?

J.- No sé...

I.- 22 por ciento de los jóvenes del DF no estudian ni trabajan.

J.- 75 por ciento de jóvenes dicen que su trabajo no tiene relación con sus estudios.

I.- 37 por ciento de jóvenes capitalinos dicen que están peor que sus padres en el mercado laboral.

J.- 33 por ciento de jóvenes del DF piensan que en política la situación está peor que la que vivieron sus padres.

I.- 48 por ciento de jóvenes en la capital consideran correcto aplicar la pena de muerte.

J.- 72 por ciento de jóvenes en el DF se consideran felices.

**Y la ciudad se empieza a hundir...**

J.- La amenaza continuó hasta la década de los sesenta, se temía que si el sistema de drenaje fallaba, la ciudad no sólo se inundaría de lluvia sino también de aguas negras. La ciudad se llenaría de mierda.

I.- En 1967 se comenzó a construir un proyecto sin precedentes en la dramática historia hidráulica de la ciudad: el sistema del drenaje profundo.

J.- El drenaje profundo protegería a la ciudad de inundaciones. El gran colector juntaría el agua de lluvia, con las aguas negras y las sacaría de la cuenca para siempre.

I.- 136 Km y más 5400 millones de viejos pesos.

J.- A través de este incontrolable sistema de drenaje la cuenca pierde anualmente 400 millones de m<sup>3</sup> de agua.

I.- Como un hoyo en un vaso.

I.- El 5 de junio de 2006 el reblandecimiento del subsuelo provocó un hoyo en el fondo del lago de Chapultepec, uno de los lagos se vació en menos de dos horas.

J.- Yo fui y vi a las carpas muertas

I.- Pero ya lo volvieron a llenar.

J.- Soy la Tierra

I.- Ajá

J.- Tengo sed

I.- Espérate que voy a soltarle al baño

J.- Tengo sed

I.- Me voy a lavar los dientes

J.- Tengo mucha sed

I.- Voy a lavar la ropa

J.- Necesito tomar agua

I.- Tengo que lavar el coche

J.- ¿Puedo tomar agua?

I.- Sí, de la botella

J.- Ya no hay más botellas

I.- Entonces aguántate

J.- Pero tengo sed

I.- Me estoy lavando el pelo...

J.- Tengo sed, ¿puedo tomar agua?

I.- Toma

J.- En el siglo XX fue la primera vez que el agua potable se tuvo que traer desde fuera de la cuenca.

I.- El agua de esta ciudad, viene de pozos en el estado de México y de las cuencas de Lerma y Cutzamal.

J.- A la ciudad se bombean 102 m<sup>3</sup> de agua por segundo.

I.- El drenaje profundo saca el agua, el suelo se seca, se hace poroso y la ciudad se empieza a hundir.

J.-Águila o sol.

I.- El consumo de agua en el DF es de 300 litros diarios por persona.

J.- Hay colonias en Iztapalapa que en vez de agua potable han recibido aguas negras.

I.- Por mi raza hablará el espíritu.

- J.- Pocos ecosistemas en el mundo se encuentran tan lejos de la autosuficiencia como la cuenca de México.
- I.- 160 mil indigentes, la mitad son ancianos.
- J.- Robo, secuestro, fraude, estafa.
- I.- ¿Y yo por qué?
- J.- Otra vez nuestros problemas rebasaron nuestras soluciones
- I.- Sufragio efectivo, no reelección.
- J.- Poca política, mucha administración
- I.- Un ejército de varios millones de personas toma cotidianamente por asalto la ciudad en diferentes direcciones y se traslada en uno de los mas de 40 millones de viajes persona día.
- J.- De cada 100 habitantes de la ciudad de México, 86 se sienten inseguros en el lugar donde les tocó vivir.
- I.- Los cortés no quita lo Cuahutemoc
- J.- las mujeres mexicanas obtuvieron el derecho al voto en 1953
- I.- La ciudad es un sueño transformándose en una pesadilla.
- J.- ¿Sabías que en San Ángel había una cascada?
- I.- ¿Yo?
- J.- ¿Quién más?
- I.- No
- J.- ¿Qué es lo primero que ves al cerrar los ojos y pensar en la ciudad de México?
- I.- Yo pienso que el agua nos la tomamos entre todos
- J.- Más bien se echó a correr porque no le gustaba la ciudad.
- I.- Yo creo que rodeados de agua éramos más felices o cuando veíamos las montañas de alrededor.
- J.-... ahora sólo a veces se ven como espejismos, en semana santa.
- I.- ¿y te quieres regresar allá a donde eres?
- J.- No. Aquí están las esperanzas, aquí están los lagos, aquí me las imaginé.
- I.- Ciudad de México. De forma habitual, aunque inexacta, se emplean como sinónimos los términos ciudad de México y Distrito Federal para designar esta área metropolitana, la más populosa del mundo, que es, además, la capital de la República Mexicana.
- J.- Han pasado varios años, no he intentado estudiar otra vez. No tengo tiempo. Vivo en un cuarto alejado de todo, me da vergüenza que la gente que conozco sepa que vivo ahí. Cada vez estoy más sola. Tomo el metrobús que atraviesa la ciudad el paisaje se transforma, pero nunca deja de ser urbano. Viajo más de una hora por avenida de los Insurgentes y el paisaje no deja de ser ciudad.
- I.- De los 2000 Km<sup>2</sup> que había de lagos, hoy nos quedan solo 10.  
¿En qué piensas?
- J.- En lo en lo triste que es la vida

I.- ¿Por qué triste?

J.- Porque todo se acabó, las esperanzas se esfumaron, todo está lleno de basura, todo está lleno de ruido. El agua se acabó, los lagos ya no existen, el aire también se acabó: ahora todo es gris, y no se puede respirar sin dolor.

Miro mis manos, oigo lejanos mis suspiros áridos, siento el corazón cuarteado. Tengo ganas de llorar de ver mi tierra seca.

No soy nada.

I.- Eso es nuestra ciudad: 2700 Km (2) y más de 20 millones de habitantes.

Aquí nos tocó, ¿qué le vamos a hacer?

¿Estás sola?

J.- No sé..... Estoy contigo.